



Samling af Afgørelser

DOMSTOLENS DOM (Sjette Afdeling)

6. februar 2014*

»Den fælles toldtarif — tarifiering — kombineret nomenklatur — kapitel 64 — import af nødvendige komponenter til fremstilling af sportsfodtøj — position 6404 — fodtøj med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og overdel af tekstilmaterialer — position 6406 — dele til fodtøj — punkt 2, litra a), i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur — ukomplette eller ufærdige varer, der »fremtræder som i det væsentlige komplette eller færdige varer« — varer, der »foreligger i adskilt eller ikke samlet stand« — forklarende bemærkning til fortolkning af det harmoniserede system — »samlefunktioner« med undtagelse af »bearbejdninger, for at de enkelte dele kan indgå i den færdige vare««

I sag C-2/13,

angående en anmodning om præjudiciel afgørelse i henhold til artikel 267 TEUF, indgivet af cour de cassation (Frankrig) ved afgørelse af 4. december 2012, indgået til Domstolen den 2. januar 2013, i sagen:

Directeur général des douanes et droits indirects,

Chef de l'agence de la direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières

mod

Humeau Beaupréau SAS,

har

DOMSTOLEN (Sjette Afdeling)

sammensat af afdelingsformanden, A. Borg Barthet (refererende dommer), og dommerne E. Levits og M. Berger,

generaladvokat: N. Wahl

justitssekretær: A. Calot Escobar,

på grundlag af den skriftlige forhandling,

efter at der er afgivet indlæg af:

— Humeau Beaupréau SAS ved avocat F. Puel

— den franske regering ved D. Colas og C. Candat, som befuldmægtigede

* Processprog: fransk.

— Europa-Kommissionen ved L. Keppenne og B.-R. Killmann, som befuldmægtigede,

og idet Domstolen efter at have hørt generaladvokaten har besluttet, at sagen skal pådømmes uden forslag til afgørelse,

afsagt følgende

Dom

- 1 Anmodningen om præjudiciel afgørelse vedrører fortolkningen af punkt 2, litra a), i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256, s. 1), i den version, der var gældende på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i hovedsagen (herefter »KN«).
- 2 Anmodningen er indgivet under en sag mellem directeur général des douanes et droits indirects (generaldirektøren for told og indirekte afgifter) og chef de l'agence de la direction nationale de renseignement et des enquêtes douanière (chefen for agenturet under det nationale direktorat for toldmæssige oplysninger og undersøgelser) og Humeau Beaupréau SAS (herefter »Humeau«), et fransk selskab, vedrørende tarifiering i KN af komponenter, der er nødvendige til fremstilling af sportsfodtøj og indført fra Kina mellem maj 1998 og november 2000.

Retsforskrifter

EU-retten

- 3 KN, der blev indført ved forordning nr. 2658/87, er baseret på det internationale harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklaturkodesystem (herefter »HS«), som er udarbejdet af Toldsamarbejdsrådet, nu Verdenstoldorganisationen (WCO), og vedtaget ved den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, der blev indgået i Bruxelles den 14. juni 1983, og godkendt på Det Europæiske Økonomiske Fællesskabs vegne ved Rådets afgørelse 87/369/EØF af 7. april 1987 (EFT L 198, s. 1). KN gengiver HS' positioner og sekscifrede underpositioner, idet kun det syvende og ottende er underpositioner, som er specifikke for KN.
- 4 KN's første del indeholder en række indledende bestemmelser. I denne del findes under afsnit I vedrørende de almindelige bestemmelser afsnit A med overskriften »Almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende [KN]«, hvori det bestemmes:

»Tarifieringen af varer i [KN] sker efter følgende regler:

1. Overskrifter til afsnit, kapitler og underkapitler tjener alene til orientering; tarifieringen skal ske med hjemmel i positionsteksterne og de til afsnit og kapitler knyttede bestemmelser samt, for så vidt det ikke strider mod de nævnte tekster og bestemmelser, efter nedenstående regler.
2. a) Når en bestemt vare nævnes i en positionstekst, omfatter positionen også ukomplette eller ufærdige varer af den omhandlede art, for så vidt som de fremtræder som i det væsentlige komplette eller færdige varer. Positionen omfatter endvidere varer af den pågældende art (herunder ukomplette eller ufærdige varer, som efter denne bestemmelse tariferes som komplette eller færdige varer), når de foreligger i adskilt eller ikke samlet stand.

[...]

6. Tarifieringen af varer i underpositionerne inden for en position skal ske med hjemmel i underpositionsteksterne og de dertil hørende bestemmelser samt – med de fornødne tillemplinger – efter ovennævnte bestemmelser, idet kun underpositioner på samme niveau er sammenlignelige. [...]«
- 5 Anden del af KN indeholder et afsnit XII, som bl.a. indeholder kapitel 64 med overskriften »Fodtøj, gamacher og lign.; dele dertil«.
- 6 Pos. 6404 med overskriften »Fodtøj med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og overdel af tekstilmaterialer« indeholder en underposition 6404 11 00 med følgende ordlyd:
»Sportsfodtøj; tennissko, basketballsko, gymnastiksko, kondisko og lignende fodtøj«.
- 7 Pos. 6406 i KN har følgende ordlyd: »Dele til fodtøj (herunder fodtøjsoverdele, også fastgjort til bindsål eller anden underdel, bortset fra ydersål); indlægssåler, hælepuder og lignende varer; gamacher, skinnebendsbeskyttere og lignende varer samt dele dertil«.
- 8 Underposition 6406 10 omfatter »Fodtøjsoverdele og dele deraf, undtagen forstærkninger«.
- 9 Underposition 6406 20 svarer til »Ydersåler og hæle, af gummi eller plast«.
- 10 I artikel 249 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks (EFT L 302, s. 1), som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 af 16. november 2000 (EFT L 311, s. 17, herefter »toldkodeksen«), er fastsat følgende:
»[Toldkodeksudvalget] kan undersøge ethvert spørgsmål vedrørende toldforskrifterne, som rejses af formanden, enten på dennes initiativ eller efter anmodning fra en medlemsstats repræsentant.«

De forklarende bemærkninger til HS

- 11 WCO godkender på de betingelser, der er fastsat i artikel 8 i den internationale konvention om det harmoniserede varebeskrivelses- og varenomenklatursystem, de forklarende bemærkninger og de tarifieringsudtalelser, som vedtages af HS-udvalget.
- 12 Den forklarende bemærkning vedrørende punkt 2, litra a), i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende HS [herefter »FBHS vedrørende punkt 2, litra a)«], hvilken bestemmelse er formuleret på samme måde som punkt 2, litra a), i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende KN, har følgende ordlyd:
»I. Første del af punkt 2 a) udvider omfanget af enhver position, der omfatter en bestemt vare, til ikke blot at omfatte færdige varer, men også ukomplette eller ufærdige varer af den pågældende art, forudsat at de, som de foreligger, har den komplette eller færdige vares væsentlige karakteristika.

[...]

Varer i adskilt eller ikke samlet stand

- V. Anden del af punkt 2 a) bevirker, at komplette eller færdige varer, der foreligger i adskilt eller ikke samlet stand, tariferes i samme position som de tilsvarende samlede varer. Når varer foreligger i adskilt eller ikke samlet stand, skyldes det emballeringsmæssige, transportmæssige eller andre årsager.

VI. Denne regel anvendes også for ukomplette eller ufærdige varer, som foreligger i adskilt eller ikke samlet stand, forudsat at de i henhold til første del af denne regel betragtes som komplette eller færdige varer.

VII. Ved anvendelse af denne regel forstås ved »varer i adskilt eller ikke samlet stand« varer, hvis forskellige dele skal samles ved hjælp af skruer, bolte, møtrikker etc. eller ved nitning, lodning eller svejsning, forudsat at der kun er tale om samlefunktioner.

Der skal ikke tages hensyn til samlefunktionens kompleksitet. De enkelte komponenter må ikke undergå yderligere bearbejdnings for at kunne indgå i den færdige vare.

Usamlede dele til en vare, som overstiger det antal, som er nødvendigt for at gøre varen komplet, tariferes særskilt.

VIII. Eksempler på anvendelse af denne regel er givet i de almindelige bemærkninger til afsnit og kapitler (bl.a. afsnit XVI, kap 44, 86, 87 og 89).

IX. På grund af karakteren af de varer, som hører under positionerne i afsnit I – VI, anvendes denne regel almindeligvis ikke for varer henhørende under disse afsnit.«

Fransk ret

- 13 Artikel 443, stk. 1, i den franske code des douanes (toldloven), som ændret ved lov nr. 77-1453 af 29. december 1977 om processuelle garantier til de skattepligtige personer på told- og skatteområdet (JORF af 30.12.1977, s. 6279), bestemmer følgende:

»Commission de conciliation et d'expertise douanière (tvistbilæggelsesorgan i toldsager) består af:

- en magistratdommer, formand
- to assistenter udpeget på grundlag af deres tekniske kompetencer
- en rådgiver fra en administrativ ret.

Ved stemmelighed er formandens stemme udslagsgivende.«

- 14 Artikel 450 i toldloven, som ændret ved lov nr. 96-314 af 12. april 1996 om forskellige økonomiske og finansielle bestemmelser (JORF af 13.4.1996, s. 5707), bestemmer:

»1. Når der efter varens toldklarering i forbindelse med en kontrol eller undersøgelse gennemført under de bl.a. i artikel 63b, 65 og 334 ovenfor fastsatte betingelser rejses indsigelser vedrørende arten, oprindelsen eller værdien:

- a) kan den ene eller anden part anmode tvistbilæggelsesorganet i toldsager om en udtalelse inden for en frist på to måneder regnet fra meddelelsen af den administrative akt, hvori overtrædelsen blev fastslået [...]

[...]

- d) i tilfælde af en efterfølgende procedure ved domstolene indgives den udtalelse, som tvistbilæggelsesorganet i toldsager er fremkommet med i forbindelse med en anmodning i henhold til denne bestemmelses litra a) og b), til retten af organets formand og indgår i sagens akter.

2. I alle tilfælde, hvor der anlægges sag ved domstolene, skal den sagkyndige undersøgelse, hvis den kompetente ret, der skal træffe afgørelse i sagen, ønsker en sådan, tildeles tvistbilæggelsesorganet i toldsager, uanset om organet er blevet anmodet om en forudgående udtalelse eller ej.«

Twisten i hovedsagen og de præjudicielle spørgsmål

- 15 Humeaus virksomhed består i at fremstille fodtøj. Mellem maj 1998 og november 2000 importerede selskabet de nødvendige komponenter fra Kina til at fremstille sportsfodtøj.
- 16 Som det fremgår af sagens akter ved Domstolen blev følgende komponenter importeret i lige store mængder:
- overlædre toldangivet som henhørende under KN-underposition 6406 10 90
 - ydersåler toldangivet som henhørende under KN-underposition 6406 20 10 og 6406 20 90
 - indlægssåler toldangivet som henhørende under KN-underposition 6406 99 80
 - snørebånd toldangivet som henhørende under KN-underposition 6307 90 99.
- 17 Ydersåler, indlægssåler og overlædre blev pålagt importtold med 3,3% i 1998 og 3% fra 1999, mens snørebåndene blev pålagt en afgift på 6,3%.
- 18 Efter en kontrolundersøgelse i Humeaus lokaler fandt de franske toldmyndigheder i henhold til punkt 2, litra a), i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende HS, at varerne skulle have været tariferet i toldposition 6404 11 00 som fodtøj i ikke samlet stand. Myndighederne fandt således, at varerne efter importen ikke krævede nogen forarbejdning, men alene samling, og at den gældende toldsats derfor var satsen for de færdige varer, som komponenterne var bestemt for, dvs. 17,6% i 1998 og 17% fra 1999. De udarbejdede følgelig en rapport om konstatering af en overtrædelse den 5. juni 2001.
- 19 Den 24. juli 2001 anmodede Humeau tvistbilæggelsesorganet i toldsager om en udtalelse. Ved udtalelse af 2. juli 2002 fandt organet, at de af Humeau importerede komponenter skulle tariferes som dele til fodtøj. Organet fandt således »efter en vurdering af vareprøverne og en redegørelse for fremstillingsprocessen, at to ud af de fire importerede dele, overlæderet og ydersålen, blev underkastet bearbejdnings, i det konkrete tilfælde formgivning af hælkappen ved hjælp af fugtning med hensyn til overlæderet og kartning af såvel overlæderet som sålen »for at kunne indgå i den færdige vare«, hvilket i overensstemmelse med [FBHS vedrørende punkt 2, litra a)], var til hinder for at anse den omtvistede vare »hvis forskellige dele – som i det konkrete tilfælde – skal samles« for at foreligge i adskilt eller ikke samlet stand i denne bestemmelses forstand«.
- 20 Den 8. juli 2004 fandt toldmyndighederne imidlertid, at de i hovedsagen omhandlede varer henhørte under toldposition 6404 11 00, og udstedte følgelig et betalingspålæg for et beløb på 349 517 EUR.
- 21 Ved skrivelse af 30. juli 2004 indbragte Humeau en administrativ klage til disse myndigheder, hvorved selskabet anfægtede betalingspålæggets grundlag.
- 22 Parallelt hermed indbragte toldmyndighederne et spørgsmål om tarifiering af de i hovedsagen omhandlede varer for toldkodeksudvalget. Efter møder den 6. og 7. marts 2008 fastslog udvalget, at »samlingen af de usamlede dele [udelukkende foretages] ved samlefunktioner [jf. FBHS vedrørende punkt 2, litra a), punkt VII, stk. 1 og stk. 2, første punktum], og at dette ufærdige produkt har de samme væsentlige egenskaber som den færdige vare som omhandlet i punkt 2, litra a), i de almindelige bestemmelser vedrørende HS«.

- 23 Den 11. juni 2008 gav toldmyndighederne afslag på den administrative klage.
- 24 Humeau har efterfølgende den 29. juli 2008 anlagt sag ved tribunal d'instance du 11^e arrondissement de Paris med påstand om annulation af det pågældende betalingspålæg. Ved dom af 16. marts 2010 gav denne ret Humeau medhold, idet de særligt fastslog, at »konstateringen af overtrædelsen var udstedt på grundlag af en urigtig opfattelse af de processer, der er nødvendige for at overgå til en færdig vare«.
- 25 Idet den tog stilling til den af toldmyndighederne indbragte appel, fastslog cour d'appel de Paris ligeledes, at toldmyndighedernes beskrivelse af de processer, der er nødvendige for at overgå fra en flerhed af enkeltdele til den færdige vare, og hvorefter »limning teknisk set er tilstrækkeligt til at færdiggøre fodtøjet«, ikke svarer til realiteten.
- 26 Retten var af den opfattelse, at visse enkeltdele skulle underkastes en forarbejdning, såsom kartning af ydersålen og af den nederste del af overlæderet samt færdigforarbejdning af sålens kanter, at visse af disse processer ikke blot bestod i en selv kompleks samling af delene, såsom placering og stramning af formen samt formning af hælkappen, og cour d'appel de Paris udledte heraf, at den toldovertrædelse, som Humeau var tiltalt for, var baseret på en urigtig opfattelse af de processer, der var nødvendige for at skabe den færdige vare, og annullerede følgelig betalingspålægget af 8. juli 2004.
- 27 Toldmyndighederne iværksatte kassationsanke ved den forelæggende ret, idet de navnlig gjorde gældende, at cour d'appel ved at lægge til grund, at formningen af den hælkappe, der er indsat i det importerede overlæder, og kartningen af dette overlæder og den importerede ydersål udgør forarbejdningsprocesser, der har karakter af en færdiggørelse af fremstillingen af de importerede overlædere og ydersåle, når der alene er tale om monteringsprocesser for præfabrikerede elementer med henblik på at lave fodtøj, har tilsidesat punkt 2, litra a), i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende HS og punkt VII i FBHS vedrørende dette punkt.
- 28 Cour de cassation har på den baggrund besluttet at udsætte sagen og forelægge Domstolen følgende præjudicielle spørgsmål:
- »Skal de fremstillingsprocesser for fodtøj, der består i formning af hælkappen i overlæderet og kartning af dette overlæder samt en ydersål forud for samlingen af disse, betegnes som »samlefunktioner« eller »bearbejdningsprocesser for at kunne indgå i den færdige vare«, jf. punkt VII i [FBHS vedrørende punkt 2, litra a)]?»

Om det præjudicielle spørgsmål

- 29 Med det forelagte spørgsmål ønsker den forelæggende ret oplyst, om formning af hælkappen og kartning af overdelen samt ydersålen forud for samlingen af disse, under fremstillingen af sko, udgør »samlefunktioner« eller »bearbejdningsprocesser for at kunne indgå i den færdige vare« i den forstand, hvori udtrykkene er anvendt i punkt VII i FBHS vedrørende punkt 2, litra a).
- 30 Det skal indledningsvis bemærkes, at det følger af punkt 2, litra a), første punktum, i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende KN, at når en bestemt vare nævnes i en positionstekst, omfatter positionen også ukomplette eller ufærdige varer, for så vidt som de fremtræder som i det væsentlige komplette eller færdige varer. I henhold til andet punktum af dette punkt 2, litra a), omfatter positionen endvidere varer af den pågældende art (herunder ukomplette eller ufærdige varer, som efter denne bestemmelses første punktum tariferes som komplette eller færdige varer), når de foreligger i adskilt eller ikke samlet stand.

- 31 Punkt VII i FBHS vedrørende punkt 2, litra a), præciserer i denne forbindelse, at der ved »varer i adskilt eller ikke samlet stand« forstås varer, hvis forskellige dele skal samles, dog på betingelse af at det alene drejer sig om samlefunktioner, og at de enkelte komponenter ikke må undergå yderligere bearbejdnings for at kunne indgå i den færdige vare.
- 32 Selv om de forklarende bemærkninger udarbejdet af WCO udgør et vigtigt hjælpemiddel til at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif og således kan betragtes som gyldige bidrag til dens fortolkning (jf. bl.a. dom af 20.6.2013, sag C-568/11, Agroferm, ECLI:EU:C:2013:407, præmis 28 og den deri nævnte retspraksis), har de dog ikke bindende virkning (jf. bl.a. dom af 11.7.1980, sag 798/79, Chem-Tec, Sml. s. 2639, præmis 11, af 16.6.1994, sag C-35/93, Develop Dr. Eisbein, Sml. I, s. 2655, præmis 21, og af 15.11.2012, sag C-558/11, Kurcums Metal, ECLI:EU:C:2012:721, præmis 30).
- 33 Det forelagte spørgsmål skal således omformuleres således, at den forelæggende ret med sit spørgsmål nærmere bestemt ønsker oplyst, om punkt 2, litra a), i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende KN skal fortolkes således, at en overdelen, en ydersål og en indlægssål, som en vare, der foreligger i ikke samlet stand og i det væsentlige fremstræder som fodtøj, henhører under KN-position 6404, når overdelen og ydersålen efter importen skal gøres til genstand for kartning forud for samlingen af disse, og en hælkap, der skal indsættes i overdelen, skal gøres til genstand for formning ved hjælp af fugtning.
- 34 En fodtøjs egenskaber ligger i det væsentlige i kombinationen af overdelen og en ydersål. Disse komponenter udgør således den største del af den færdige vare, som de skal indgå i, og giver denne udseende af fodtøj. De omslutter og beskytter endvidere brugerens fod, hvilket sætter fodtøjet i stand til at udfylde sin hovedfunktion.
- 35 I denne sammenhæng er det ligeledes væsentligt, at det for at afgøre, under hvilken toldposition fodtøj skal tariferes, er nødvendigt at undersøge dets overdelen og ydersål i henhold til ordlyden af KN-position 6401-6405.
- 36 I henhold til ordlyden af KN-position 6406 udgør overdelen endelig »dele til fodtøj«, selv når det er fastsat til andre såler end ydersåler. Heraf følger modsætningsvis, at et hele bestående af en overdelen til fodtøj fastsat på en ydersål ikke kan tariferes i KN-position 6406 og således henhører under den af de KN-positioner 6401-6405, der svarer til det færdige fodtøj.
- 37 Et hele bestående af en overdelen, en ydersål og en indlægssål skal følgelig i henhold til punkt 2, litra a), første punktum, i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende KN betragtes som i det væsentlige at fremtræde som fodtøj.
- 38 Hvad endvidere angår spørgsmålet, om de af Humeau importerede varer skal betragtes som værende fodtøj »i ikke samlet stand« i denne bestemmelses betydning, bemærkes, at KN ikke indeholder nogen definition af begrebet en vare »i ikke samlet stand« i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i punkt 2, litra a), i de almindelige tariferingsbestemmelser vedrørende denne nomenklatur.
- 39 De forklarende bemærkninger til HS, som i henhold til den retspraksis, der er nævnt i denne doms præmis 32, udgør et vigtigt hjælpemiddel til at sikre en ensartet anvendelse af den fælles toldtarif og således kan betragtes som gyldige bidrag til fortolkning af denne tarif, angiver derimod i punkt VII i FBHS vedrørende punkt 2, litra a), at der ved »varer i adskilt eller ikke samlet stand [forstås] varer, hvis forskellige dele skal samles [...] ved nitning, lodning eller svejsning, forudsat at der kun er tale om samlefunktioner«. Endvidere må »de enkelte komponenter [...] ikke undergå yderligere bearbejdnings for at kunne indgå i den færdige vare«.

- 40 Hvad for det første angår kartningen af overdelen og ydersålen fremgår det af de skriftlige bemærkninger, som Den Franske Republik og Kommissionen har indgivet for Domstolen, at i fremstillingen af fodtøj består en sådan proces i at afskrabe den del af overdelen og ydersålen, som skal sættes i kontakt med hinanden ved limningen.
- 41 Hvis denne proces, som Den Franske Republik og Kommissionen har gjort gældende, alene er bestemt til at forbedre sammenføjnngen mellem overdelen og ydersålen, hvilket det tilkommer den forelæggende ret at undersøge, skal den således betragtes som et stadie i limningsprocessen, og som sådan kan den ikke kvalificeres som »yderligere bearbejdnnger [af de pågældende komponenter,] for at [de kan] indgå i den færdige vare« i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i punkt VII i FBHS vedrørende punkt 2, litra a).
- 42 Hvad for det andet angår processen med formning af hælkapppen ved hjælp af fugtning skal det først bemærkes, at hælkapppene, som det fremgår af sagens akter, til forskel fra overdelene, indlægssålerne og ydersålerne ikke har været genstand for import, men for erhvervelse inden for Fællesskabet.
- 43 Det fremgår imidlertid af punkt VI og VII i FBHS vedrørende punkt 2, litra a), at i tilfælde af en ukomplet vare, som foreligger i ikke samlet stand, vedrører kravet om, at samlingen af de forskellige komponenter alene må bestå i samlefunktioner, og at komponenterne ikke må undergå yderligere bearbejdnnger for at kunne indgå i den færdige vare, de komponenter, der præsenteres for toldmyndighederne med henblik på toldbehandling.
- 44 Det er derimod ikke væsentligt om komponenter, der i lighed med de i hovedsagen omhandlede hælkappper har været genstand for erhvervelse inden for Fællesskabet, er underlagt forarbejdnng, før de samles med de importerede dele.
- 45 I modsat fald ville tarifieringen af de importerede dele således afhænge af en omstændighed, der ikke hang sammen med disse varer, idet toldmyndighederne ikke kan kontrollere, om de komponenter, der ikke er blevet frembudt for toldmyndighederne, skal underlægges forarbejdnng, før de samles med de importerede komponenter eller ej, hvilket ville være i strid med formålet om at lette toldkontrollen og den retssikkerhed, der skal ligge til grund for tarifieringen.
- 46 Det følger heraf, at processen med formning af hælkapppen ved hjælp af fugtning inden for rammerne af hovedsagen er uden betydning for anvendelsen af punkt 2, litra a), i de almindelige tarifieringsbestemmelse vedrørende KN, uanset kvalificeringen heraf, henset til punkt VII i FBHS vedrørende punkt 2, litra a).
- 47 Det skal derimod undersøges, om tilføjelsen af hælkapppen medfører en forarbejdnng af de importerede komponenter.
- 48 Med forbehold for den forelæggende rets undersøgelse ses den proces, som består i at tilføje hælkapppen i overdelen af fodtøj, i denne forbindelse alene at medføre en indsættelse og fastgørelse af denne komponent mellem ydersiden og foret på fodtøjets overdel.
- 49 Hvis dette faktisk er tilfældet, henhører denne etape under samlingen og kan som sådan ikke betragtes som en bearbejdnng for at kunne indgå i den færdige vare i den forstand, hvori udtrykket er anvendt i punkt VII i FBHS vedrørende punkt 2, litra a).
- 50 Toldkodeksudvalget har i denne forbindelse med hensyn til de i hovedsagen omhandlede varer på mødet den 6. og 7. marts 2008 fastslået, at »samlingen af de usamlede dele [udelukkende foretages] ved samlefunktioner«.

- 51 Skønt toldkodeksudvalgets udtalelser ikke er retligt bindende, udgør de ikke desto mindre et vigtigt middel til at sikre, at toldkodeksen anvendes ensartet af medlemsstaternes toldmyndigheder, og kan som sådanne anses for vigtige bidrag til fortolkningen af toldkodeksen (jf. bl.a. dom af 22.5.2008, sag C-165/07, Ecco Sko, Sml. I, s. 4037, præmis 47).
- 52 Henset til ovenstående bemærkninger skal det forelagte spørgsmål besvares med, at punkt 2, litra a), i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende KN skal fortolkes således, at en overdel, en ydersål og en indlægssål, som en vare, der foreligger i ikke samlet stand og i det væsentlige fremtræder som fodtøj, henhører under KN-position 6404, når det forholder sig således, at der efter importen af disse komponenter skal indsættes en hælkap i overdelen, og ydersålen og overdelen skal gøres til genstand for kartning med henblik på samlingen.

Sagens omkostninger

- 53 Da sagens behandling i forhold til hovedsagens parter udgør et led i den sag, der verserer for den forelæggende ret, tilkommer det denne at træffe afgørelse om sagens omkostninger. Bortset fra nævnte parters udgifter kan de udgifter, som er afholdt i forbindelse med afgivelse af indlæg for Domstolen, ikke erstattes.

På grundlag af disse præmisser kender Domstolen (Sjette Afdeling) for ret:

Punkt 2, litra a), i de almindelige tarifieringsbestemmelser vedrørende den kombinerede nomenklatur, som er indeholdt i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, i den version, der var gældende på tidspunktet for de faktiske omstændigheder i hovedsagen, skal fortolkes således, at en overdel, en ydersål og en indlægssål, som en vare, der fremtræder i ikke samlet stand og i det væsentlige fremtræder som fodtøj, henhører under position 6404 i nævnte kombinerede nomenklatur, når det forholder sig således, at der efter importen af disse komponenter skal indsættes en hælkap i overdelen, og ydersålen og overdelen skal gøres til genstand for kartning med henblik på samlingen.

Underskrifter